

SHËNIM PËR TË SIGURUARIN / NOTE TO THE INSURED

Në lidhje me: a) dëmtimin e mjetit të siguruar, pavarësisht nga shkaktari; b) dëmtimet personale që nuk mbulohen nga ligji për sigurimin e detyrueshëm të palës së tretë në fuqi në vendin ku ka ndodhur aksidenti; c) rinovimin e një kartoni, vlefshmëria e të cilit ka skaduar; Byroja e vendit të vizituar nuk përgjigjet por njoftimi duhet t'i dërgohet direkt siguruesit (në rast se nuk instruktohet e kundërta nga siguruesi).

In regard to (a) damage to the insured vehicle, however caused; (b) personal injuries not covered by the Compulsory Third Party Insurance Law in force in the country of accident; (c) renewal of a card the validity of which has expired; the Bureau of the country visited should not be approached but notification should be given (unless otherwise instructed by the Insurer) direct to the Insurer.

"Të dhënat personale të mbledhura nëpërmjet kësaj police sigurimi do të përdoren në administrimin e kontratës së sigurimit, për dhënien e shërbimeve ndaj të siguruarit dhe përfutjesit, përfshirë trajtimin e demit, në zbatim të ligjit Nr. 32/2021, datë 16.03.2021. "Për sigurimin e detyrueshëm në sektorin e transportit." Shoqëria e Sigurimit realizon transferimin e të dhënave personale tek të tretët për qëllime të sigurimit apo biznesit sipas specifikimeve të ligjit. Në lidhje me të dhënat personale të mbledhura dhe përpunimin e tyre. Klienti ka të drejtën e aksesit dhe të drejtat e tjera të parashikuara në ligjin nr. 124/2024 Për mbrojtjen e të dhënave personale.

NAMES AND ADDRESS OF THE BUREAUX

A	AUSTRIA	VERBAND DER VERSICHERUNGSUNTERNEHMEN ÖSTERREICHS, Schwarzenbergplatz 7, Postfach 248, A-1030 WIEN, ☎ [43] (1) 711 560
AL	ALBANIA	BSHS BYROJA SHQIPTARE E SIGURIMIT, Rruga "Luigj Gurakuqi", TIRANA, ☎ [355] (4) 2 254 033
AND	ANDORRA	OFICINA ANDORRANA D'ENTITATS D'ASSEGURANÇA D'AUTOMÒBIL, c/o Maria Pla., 33, 3r, 3a. AD500, ANDORRA LA VELLA, ☎ [376] 86 00 17
AZ	AZERBAIJAN	COMPULSORY INSURANCE BUREAU, 8 Hasan Bey Zardabi str., Shokolad Tower, AZ1141 BAKU, ☎ (+99412) 595 00 20
B	BELGIUM	BUREAU BELGE DES ASSUREURS AUTOMOBILES, Rue de la Charité 33 Bte 2, BE-1210 BRUXELLES, ☎ [32] (2) 287 18 11
BG	BULGARIA	NATIONAL BUREAU OF BULGARIAN MOTOR INSURERS, 2, Graf Ignatiev Str, floor 2, SOFIA 1000, ☎ [359] (2) 981 11 03
BIH	BOSNIA AND HERZEGOVINA	BIRO ZELENE KARTE U BOSNI I HERCEGOVINI, Derviša Numića 7, 71000 SARAJEVO, ☎ [387] (33) 610-744
BY	BELARUS	BELARUSIAN TRANSPORT INSURANCE BUREAU, Prytyskogo str., 29-70, 220092 MINSK, ☎ [375] (17) 209 85 25
CH	SWITZERLAND	NATIONALES VERSICHERUNGSBÜRO SCHWEIZ (NVB) / SWISS NATIONAL BUREAU OF INSURANCE (NBI), P.O. Box, CH-8085 Zurich, ☎ [41] (44) 628 65 19: Secretariat / [41] (44) 628 89 30: Claims
CY	CYPRUS	MOTOR INSURERS' FUND, 23, Zenon Sozos Str., P.O. Box 22025, 1516 NICOSIA, ☎ [357] (22) 763 913 or 764 907
CZ	CZECH REP.	ČESKÁ KANCELÁŘ POJISTITELŮ, Milevská 2095/5, 140 00 PRAHA 4, ☎ [420] 221 413 111
D	GERMANY	DEUTSCHES BÜRO GRÜNE KARTE e.V., Wilhelmstrasse 43/43 G, D-10117 Berlin, ☎ [49] (0)30 2020 5757
DK	DENMARK	DANSK FORENING FOR INTERNATIONAL MOTORKØRETØJSFORSIKRING, Philip Heymans Allé 29 DK-2900 Hellerup, ☎ [45] 41 91 90 19
E	SPAIN	OFICINA ESPAÑOLA DE ASEGURADORES DE AUTOMOVILES, Sagasta 18, 28004 MADRID, ☎ [34] (91) 446 03 00
EST	ESTONIA	EESTI LIIKLUSKINDLUSTUSE FOND, Mustamäe tee 46, 10621 TALLINN, ☎ [372] 667 1800
F	FRANCE	BUREAU CENTRAL FRANÇAIS, 26 Boulevard Haussmann 75331 PARIS, Cedex 09 ☎ [33] (1) 53 21 50 80
FIN	FINLAND	LIKENNEVAKUUTUSKESKUS, Itämerenkatu 11-13, FIN-00180 HELSINKI, ☎ (358) (0) 404504520
GR	GREECE	MOTOR INSURERS' BUREAU-GREECE, 9 Xenophontos Street, ATHENS 105 57, ☎ [30] (210) 32 23 324/32 36 562
H	HUNGARY	MAGYAR BIZTOSÍTÓK SZÖVETSÉGE (MABISZ), Hungarian Motor Insurance Bureau Andrássy út 93, H-1062 BUDAPEST / POB 1297, H-1381 BUDAPEST 62, ☎ (36) (1) 802 8400
HR	CROATIA	HRVATSKI URED ZA OSIGURANJE, Croatian Insurance Bureau, 10000 ZAGREB, Martićeva 71, ☎ [385] (1) 46 96 600
I	ITALY	UCI – UFFICIO CENTRALE ITALIANO s.c.a.r.l.– Corso Sempione 39 (Visitors' address Via F. Ferrucci 2) – 20145 MILANO – www.ucimi.it
IR	ISLAMIC REP. OF IRAN	GREEN CARD BUREAU OF IRAN c/o BIMEH MARKAZI IRAN, No. 2, corner of Maryam St., Nelson Mandela Ave. 1967764111, TEHRAN, P.O.B. 19395-5588, ☎ [98] (21) 24551000
IRL	IRELAND	MOTOR INSURERS' BUREAU OF IRELAND, 5 Harbournmaster Place, IFSC, DUBLIN 1, ☎ [353] (1) 676 9944
IS	ICELAND	ALPJÓÐLEGAR BIFREIÐATRYGGINGAR Á ÍSLANDI, Borgartúni 35, 105 REYKJAVÍK, ☎ [354] 568 1612
L	LUXEMBOURG	BUREAU LUXEMBOURGEOIS DES ASSUREURS, 12, rue Erasme, L - 1468 Luxembourg, ☎ [352] 45 73 04
LT	LITHUANIA	MOTOR INSURERS' BUREAU OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA, Algirdo 38 LT-03606 VILNIUS, ☎ [370] 5 216 28 60
LV	LATVIA	LATVIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻU APDROŠINĀTĀJU BIROJS (Motor Insurers' Bureau of Latvia), 4 Toma Street LV-1003 RIGA, ☎ [371] 67 114 300
M	MALTA	MALTA GREEN CARD BUREAU, Unit 4, Level 2, 116, Msida Valley Road, Birkirkara, BKR9024, Malta, ☎ [356] 21 238 253, (356) 21 232 640
MA	MOROCCO	BUREAU CENTRAL MAROCAIN DES STÉS D'ASSURANCES, 154, Blvd d'Anfa, 01 - CASABLANCA 20050, ☎ [212] (522) 39 18 57, [212] (522) 39 18 59
MD	MOLDOVA	NATIONAL BUREAU OF MOTOR INSURERS OF MOLDOVA (NBMI), BUCUREȘTI STREET 26, 2 ND FLOOR, CHIȘINĂU, ☎ [373] (22) 221 970
MK	NORTH MACEDONIA	NATIONAL INSURANCE BUREAU, "Mitropolit Todorosij Galaganov" str., no.28/IV SKOPJE, ☎ [389] (2) 3136 172
MNE	MONTENEGRO	UDRUŽENJE – NACIONALNI BIRO OSIGURAVAČA CRNE GORE, PC Europoint, Svetlane Kane Radević 3/II, 81000 PODGORICA, ☎ [382] 20 243 440
N	NORWAY	TRAFIKKFORSIKRINGSFORENINGEN, Hansteens Gate 2, Postboks 2551 Solli, 0202 OSLO, www.tff.no , tff@finans Norge.no
NL	NETHERLANDS	NEDERLANDS BUREAU DER MOTORRIJTUIGVERZEKERAAARS, Bordewijklaan 2, 2591 XR Den Haag, ☎ [31] (70) 3408 280
P	PORTUGAL	GABINETE PORTUGUÊS DE CARTA VERDE-GPCV, Rua Rodrigo de Fonseca No.41 P - 1250 190 LISBOA, ☎ [351] (21) 384 8101/02
PL	POLAND	POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU, ul. Swietokrzyska 14 PL 00-050 WARSAW, ☎ [48] (22) 826 46 33
RO	ROMANIA	BIROUL ASIGURATORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMANIA (BAAR), 40-40bis Vasile Lascăr Street, 2 BUCHAREST, code 020502, ☎ [40] (21) 319 13 02, [40] (21) 319 13 03
RUS	RUSSIA	RUSSIAN ASSOCIATION OF MOTOR INSURERS, 27 bld. 3, Lusinovskaya str., 115093, MOSCOW, ☎ Secretariat [7] (495) 771 69 47 - Claims [7] (495) 641 27 87
S	SWEDEN	TRAFIKFÖRSÄKRINGSFÖRENINGEN, Karlavägen 108, STOCKHOLM / Box 24035, SE-104 50 STOCKHOLM, ☎ [46] (8) 522 782 00
SRB	SERBIA	UDRUZENJE OSIGURAVACA SRBIJE, Tresnjnog cveta 1g, 11150 BELGRADE, ☎ [381] (11) 2927 950
SK	SLOVAK REP.	SLOVENSKÁ KANCELÁRIA POISTOVATEĽOV, Bajkalská 19B, 826 58 BRATISLAVA 29, ☎ [+421] (2) 4445 5452
SLO	SLOVENIA	SLOVENSKO ZAVAROVALNO ZDRUŽENJE, GIZ, 1000 LJUBLJANA, Železna cesta 14, ☎ [386] (1) 4377 098
TN	TUNISIA	BUREAU UNIFIÉ AUTOMOBILE TUNISIEN, 85-87 Rue Palestine, 1002 TUNIS Belvédère, ☎ [216] (71) 841 514 or [216] (71) 841 784
TR	TURKEY	TÜRKİYE MOTORLU TASIT BÜROSU (TURKISH MOTOR INSURERS' BUREAU), Kavacık Mah. Çeltik Sk. No: 4/2, 34810 Beykoz ISTANBUL ☎ [90] (212) 217 5968, 217 5969, 217 5970, 217 5971
UA	UKRAINE	MOTOR (TRANSPORT) INSURANCE BUREAU OF UKRAINE, P.O.B. No.272, KYIV 2, 02002, ☎ [38] (044) 239 20 27
UK	UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN AND NORTHERN IRELAND	MOTOR INSURERS' BUREAU, Linford Wood House, 6-12 Capital Drive, Linford Wood, MILTON KEYNES, MK14 6XT, ☎ [44] (1908) 830 001

Për më shumë infomacion vizitoni / For further information: please see www.cobx.org